





dostawy czy opracowania graficznego. Podana cena nie podlega zmianom przez okres obowiązywania umowy.

#### **5. Kryteria i zasady oceny ofert:**

Umowa zostanie zawarta z Oferentem, który zaoferuje najniższą cenę brutto za realizację całości zamówienia.

#### **6. Kontakt z Kupującym:**

Osobą uprawnioną do kontaktów z Oferentami jest:

W zakresie przedmiotu zapytania i procedury:

- Pani Joanna Szpala – tel. 77/ 401 84 32, w godz. 7.00-15.00 od poniedziałku do piątku z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy.

#### **7. Oferta powinna zawierać:**

7.1. Formularz ofertowy sporządzony zgodnie z Załącznikiem Nr 2 do zaproszenia.

*ARiMR pobierze samodzielnie w formie elektronicznej pod określonymi adresami internetowymi ogólnodostępnymi i bezpłatnymi baz danych, dokumenty potwierdzające właściwą reprezentację do występowania w imieniu Oferenta.*

7.2 Wraz z ofertą należy złożyć:

- a) pełnomocnictwo/a w celu potwierdzenia właściwej reprezentacji do występowania w imieniu Oferenta, **jeżeli nie wynika to z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej,**
- b) umowę spółki w przypadku wykonawców działających w formie spółek cywilnych, na potwierdzenie właściwej reprezentacji do występowania w imieniu wykonawców.

#### **8. Miejsce i termin składania ofert:**

Oferty należy kierować drogą mailową na adres: [opolski@arimr.gov.pl](mailto:opolski@arimr.gov.pl)

Termin składania ofert ostatecznych upływa w dniu **18.01.2023r. do godziny 15.30.** Oferty złożone po tym terminie nie będą brane pod uwagę.

#### **9. Zawiadomienie o wyborze oferty i podpisanie umowy:**

- 9.1 Zawarcie umowy nastąpi wg wzoru Kupującego stanowiącego Załącznik Nr 3.
- 9.2 Postanowienia ustalone we wzorze umowy nie podlegają negocjacom.
- 9.3 Przyjęcie niniejszych postanowień umowy stanowi jeden z istotnych warunków przyjęcia oferty.
- 9.4 Jeżeli Oferent, którego oferta zostanie wybrana, będzie się uchylać od zawarcia umowy, Kupującym wybierze wówczas ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert, bez przeprowadzania ich ponownej oceny.

#### **10. Klauzula informacyjna dotycząca RODO**

##### **10.1. Administrator danych osobowych**



Administratorem czyli podmiotem decydującym o celach i środkach przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (zwana dalej ARiMR) z siedzibą w Warszawie, Al. Jana Pawła II 70, 00-175 Warszawa.

## **10.2. Inspektor Ochrony Danych Osobowych**

W ARiMR wyznaczono Inspektora Ochrony Danych Osobowych, z którym może się Pani/Pan skontaktować w sprawach ochrony i przetwarzania swoich danych osobowych pod adresem e-mail: [iod@arimr.gov.pl](mailto:iod@arimr.gov.pl) lub pisemnie pod adresem ul.Poleczki 33, 02-822 Warszawa.

## **10.3. Cele i podstawy prawne przetwarzania danych osobowych**

Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celach związanych z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonym w trybie zapytania ofertowego. z wyłączeniem stosowania przepisów ustawy z dnia 11 września 2019r. Prawo Zamówień Publicznych (Dz.U.2022.1710 t.j.) w celach związanych z realizacją obowiązków ARiMR jako Zamawiającego, które wynikają z obowiązujących przepisów prawa w tym zakresie, a także z celu realizacji obowiązku prowadzenia ewidencji korespondencji i archiwizacji dokumentacji, co stanowi o zgodnym z prawem przetwarzaniu danych osobowych w oparciu o przesłanki legalizujące przetwarzanie danych osobowych wymienione w art. 6 ust. 1 lit. b i c RODO.

## **10.4. Okres przetwarzania danych osobowych**

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres przewidziany przepisami prawa w tym zakresie, w tym przez okres przechowywania dokumentacji określony w przepisach powszechnych i uregulowaniach wewnętrznych ARiMR w zakresie archiwizacji dokumentów, okres przedawnienia roszczeń przysługujących ARiMR i w stosunku do niego.

## **10.5. Odbiorcy danych osobowych**

Pani/Pana dane osobowe mogą być udostępniane innym podmiotom jeżeli obowiązek taki będzie wynikać z przepisów prawa. Do Pani/Pana danych mogą też mieć dostęp podmioty przetwarzające dane w naszym imieniu, np. podmioty świadczące pomoc prawną, usługi informatyczne, usługi niszczenia dokumentów, jak również inni administratorzy danych osobowych przetwarzający dane we własnym imieniu, np. podmioty prowadzące działalność pocztową lub kurierską.

## **10.6. Prawa osób, których dane dotyczą**

Zgodnie z RODO przysługuje Pani/Panu:

- a) prawo dostępu do swoich danych osobowych oraz otrzymania ich kopii;
- b) prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych;
- c) ograniczenia przetwarzania danych osobowych.

Jeżeli chce Pani/Pan skorzystać z któregośkolwiek z tych uprawnień prosimy o kontakt z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych lub pisemnie na adres korespondencyjny, wskazany w pkt 2.



Zgodnie z RODO nie przysługuje Pani/Panu:

- w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
- prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
- na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. b i c RODO.

Zgodnie z RODO, każdej osobie, której dane przetwarzamy przysługuje prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

#### **10.7. Informacja o wymogu/dobrowolności podania danych osobowych**

Obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Prawo zamówień publicznych, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ww. ustawy;

#### **10.8. Zautomatyzowane podejmowanie decyzji**

W oparciu o Pani/Pana dane osobowe ARiMR nie będzie podejmował wobec Pani/Pana zautomatyzowanych decyzji, w tym decyzji będących wynikiem profilowania.

ARiMR nie przewiduje przekazywania Pani/Pana danych osobowych do państwa trzeciego (tj. państwa, które nie należy do Europejskiego Obszaru Gospodarczego obejmującego Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię) ani do organizacji międzynarodowych.

#### **11. Załączniki:**

- 1) Szczegółowy opis przedmiotu zaproszenia - zał. Nr 1 do zaproszenia,
- 2) formularz ofertowy – zał. Nr 2 do zaproszenia,
- 3) wzór umowy – zał. Nr 3 do zaproszenia.

DYREKTOR  
OPOLSKIEGO ODDZIAŁU REGIONALNEGO  
ARiMR

*Wojciech Komarzynski*

INSPIROWANIE  
KIEROWNIKA  
OPOLSKIEGO ODDZIAŁU REGIONALNEGO  
ARiMR  
*Joanna Szulc*

**SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU**  
Specyfikacja techniczna kalendarzy na 2023 rok dla Opolskiego Oddziału  
Regionalnego ARiMR:

**Kalendarze o minimalnych parametrach:**

Lp.	Kalendarz - opis przedmiotu	Ilość sztuk
1.	<p>Kalendarz ścienny trójdzielny dla potrzeb biurowych na 2023r. wym. zbliżony 300-330x710-850mm całość, główka ok. 300-330x200-230mm, główka błyszcząca wypukła full kolor, <b>plecy full kolor</b>, kalendarium standardowe, 3 bloczki po 12 kartek: miesiąc poprzedni, miesiąc bieżący (wyróżniony tłem) oraz miesiąc następny, okienko czerwone na astralonic, zrywane kartki. Kalendarium minimum dwukolorowe, 3-języczne, zaznaczone imieniny i święta, otwór ułatwiający zamocowanie kalendarza. Dane ARiMR umieszczone na główce-logo, rok oraz opcjonalnie na plecach pomiędzy kalendarium (w zależności od długości zaoferowanego kalendarza). <b>1 projekt graficzny całości kalendarza- druk indywidualny.</b> Zdjęcie na główkę kalendarza zostanie przekazane przez ARiMR. Miejsce na reklamę ARiMR co najmniej pod trzecim kalendarium, nadruk dwukolorowy (do uzgodnienia).</p>	<b>150</b>



**UMOWA NA WYDRUK I DOSTAWĘ  
KALENDARZY  
NR /OR08/2023/2308**

zawarta w dniu ..... 2023 roku w Opolu, pomiędzy:

**Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa** z siedzibą w Warszawie,

Al. Jana Pawła II 70, Opolski Oddział Regionalny ARiMR z siedziba przy ul. Wrocławskiej 170 „G” w Opolu, zwaną dalej **Kupującym**, reprezentowaną przez:

- **Wojciecha Komarzyńskiego** – Dyrektora Opolskiego Oddziału Regionalnego ARiMR,
- **Mariolę Dytman-Rzepakę** – Kierownika Biura Finansowo-Księgowego Opolskiego Oddziału Regionalnego ARiMR,

a

..... prowadzącym działalność gospodarczą pod firmą.....z siedzibą w ..... ul. .... wpisaną do ewidencji działalności gospodarczej, zarejestrowanym podatnikiem podatku od towarów i usług, NIP ....., REGON: ....., zwanego dalej „**Sprzedającym**”,

W wyniku dokonania przez Kupującego wyboru oferty Sprzedającego, z wyłączeniem stosowania przepisów ustawy z dnia 11 września 2019r. Prawo Zamówień Publicznych (Dz.U.2022.1710 t.j.) została zawarta umowa o następującej treści:

**§ 1**

**Przedmiot Umowy**

1. Sprzedający zobowiązuje się do wydruku i dostarczenia kalendarzy określonych w Specyfikacji Technicznej przedmiotu zamówienia stanowiącej załącznik nr 3 do umowy, a Kupujący do ich odebrania i zapłaty ceny.
2. Ilkroć w dalszej części umowy jest mowa o:
  - dniach roboczych: należy przez to rozumieć dni od poniedziałku do piątku z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy,
  - godzinach roboczych: należy przez to rozumieć godziny od 7:30 do 15:30.
3. Przedmiot umowy zostanie dostarczony na koszt i ryzyko Sprzedającego do siedziby Oddziału Regionalnego w Opolu przy ul. Wrocławskiej 170 G i wniesiony do wskazanych przez Kupującego pomieszczeń. Pomieszczenia te znajdują się na różnych

kondygnacjach i Sprzedający będzie zobowiązany do wniesienia dostarczonych kalendarzy do tych pomieszczeń.

4. Oferowane kalendarze muszą być wysokiej jakości, fabrycznie nowe, nienoszące śladów uszkodzeń zewnętrznych oraz uprzedniego używania.
5. Kupujący zastrzega sobie prawo do modyfikacji (zwiększenia/zmniejszenia) ilości kalendarzy, nie przekraczającej do 20% łącznej wartości umowy, o której umowa w § 2 umowy. Sprzedawca dostarczy Kupującemu zmodyfikowaną ilość w cenach jednostkowych zawartych w ofercie.

## § 2

### Określenie ceny przedmiotu

Kupujący zobowiązuje się zapłacić za realizację przedmiotu zamówienia, o którym mowa w § 1 ust. 1, zgodnie ze złożoną ofertą stanowiącą załącznik nr 1 do umowy – maksymalną kwotę .....**zł netto** (słownie: .....**zł netto** (słownie: .....**zł netto** plus należny podatek od towarów i usług VAT w kwocie .....**zł**, co łącznie daje kwotę .....**zł** (słownie: .....**zł** (słownie: .....**zł**), z zastrzeżeniem postanowień § 1 ust. 5.

Na łączną cenę przedmiotu umowy składają się ceny jednostkowe netto plus należny podatek VAT poszczególnych kalendarzy ustalone w załączniku nr 1 do umowy, pomnożone przez określone przez Kupującego ilości poszczególnych kalendarzy.

## § 3

### Warunki odbioru

1. Kalendarze zostaną dostarczone w jednej dostawie.
2. Dostawa zostanie zrealizowana w terminie **do 15 dni roboczych od dnia zawarcia umowy.**
3. Asortyment składający się na zamówienie został określony w Specyfikacji technicznej – stanowiącej zał. nr 3.

## § 4

### Płatności

1. Strony ustalają, że zapłata za dostarczony przedmiot umowy nastąpi na podstawie faktury VAT wystawionej po wykonaniu dostawy i dostarczonej do Kupującego. Podstawę do wystawienia faktury VAT stanowi podpisany przez przedstawicieli stron umowy protokół odbioru bez zastrzeżeń. Wzór protokołu stanowi załącznik nr 2 do umowy.
2. Faktura VAT obejmuje dostarczoną liczbę kalendarzy po cenach jednostkowych netto ustalonych w załączniku nr 1 do umowy, powiększonych o należny podatek od towarów i usług VAT.
3. Zapłata nastąpi w formie przelewu na rachunek bankowy Sprzedawcy wskazany w fakturze VAT w terminie do 21 dni od dnia otrzymania faktury VAT przez Kupującego. Za dzień spełnienia świadczenia przez Kupującego przyjmuje się dzień obciążenia jego rachunku bankowego.



4. Faktura VAT zostanie wystawiona przez Sprzedającego na:  
Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa,  
Al. Jana Pawła II 70, 00-175 Warszawa  
NIP: 526-19-33-940  
oraz przekazana do zostanie na adres:  
Opolski Oddział Regionalny ARiMR,  
ul. Wrocławska 170 G, 45-836 Opole.
5. Sprzedający oświadcza, że jest podatnikiem podatku od towarów i usług (VAT) zarejestrowanym w Urzędzie Skarbowym w ....., NIP ..... i jest upoważniony do wystawiania faktur VAT.

## § 5

### Usuwanie wad przedmiotu umowy

1. W przypadku, gdy dostarczone kalendarze będą miały wady Sprzedający zobowiązuje się do wymiany rzeczy wadliwych na wolne od wad w terminie do 5 dni roboczych od daty pisemnego zgłoszenia reklamacji, zgodnie z załącznikiem nr 4 do umowy. Wolne od wad kalendarze zostaną dostarczone do Kupującego w dniach i godzinach roboczych.
2. Kupujący nie odbiera przedmiotu umowy, który nie odpowiada opisowi zawartemu w załączniku nr 3, oraz posiada widoczne wady, usterki i braki. W takim przypadku Kupujący ma prawo odmowy odebrania przedmiotu umowy w całości lub części, w stosunku do którego wniósł zastrzeżenia. Nie wyklucza to późniejszego wniesienia reklamacji przez Kupującego.
3. Kupujący może zgłaszać wady kalendarzy w terminie 1 miesiąca od dnia ich stwierdzenia, zachowując uprawnienie wskazane w ust. 1.
4. Sprzedający udziela Kupującemu 3 miesięcznej gwarancji na dostarczone kalendarze, licząc od dnia podpisania bez zastrzeżeń protokołu odbioru.

## § 6

### Kary umowne

1. W przypadku nie wykonania lub nienależytego wykonania przez Sprzedającego części lub całości zamówienia w terminie ustalonym w § 3, Kupujący zastrzega sobie prawo do naliczenia kary umownej w wysokości 2 % łącznej wartości brutto przedmiotu umowy określonego w § 2, za każdy dzień roboczy opóźnienia.
2. Jeśli opóźnienie w dostarczeniu części lub całości przedmiotu umowy trwało będzie dłużej niż 10 dni roboczych, Kupujący może, bez wyznaczenia dodatkowego terminu odstąpić od umowy w zakresie niewykonanej lub nienależyście wykonanej części umowy oraz żądać kary umownej w wysokości 20 % łącznej wartości brutto przedmiotu umowy określonej w § 2 umowy.

3. W przypadku nie dokonania wymiany, naprawy towaru wadliwego na wolny od wad w terminie do 5 dni roboczych w terminach ustalonych w § 3 i § 5, Kupujący zastrzega sobie prawo do odstąpienia od umowy w powyższym zakresie.
4. W przypadku odstąpienia od umowy lub jej części przez Sprzedającego zapłaci on Kupującemu karę umowną w wysokości 20% wartości brutto całej umowy określonej w § 2.
5. Kupującemu przysługuje prawo do dochodzenia odszkodowania przewyższającego karę umowną.

#### **§ 7**

##### **Rozstrzygnięcie sporów**

1. Ewentualne spory wynikłe w związku z realizacją postanowień niniejszej umowy, strony będą starały się rozstrzygnąć w drodze negocjacji i porozumienia.
2. W razie braku porozumienia spory będą podlegać rozstrzygnięciu przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Opolskiego Oddziału Regionalnego ARiMR w Opolu.

#### **§ 8**

Sprzedający zobowiązuje się, że przy wykonaniu niniejszej umowy nie będzie zatrudniał w charakterze pracowników oraz na podstawie umowy cywilnoprawnej osób zatrudnionych u Kupującego pod rygorem rozwiązania umowy.

#### **§ 9**

##### **Odstąpienie od umowy**

1. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Kupujący może niezwłocznie odstąpić od umowy po powzięciu wiadomości o tych okolicznościach.
2. W przypadku, o którym mowa w ust. 1, Sprzedający może żądać wyłącznie wynagrodzenia z tytułu wykonania części umowy.

#### **§ 10**

1. Strony zobowiązują się wzajemnie do zachowania w ścisłej tajemnicy informacji o charakterze niejawnym, uzyskanych w związku z zawarciem i realizacją Umowy wiążącej wzajemnie strony w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz.U.2022.1233 t.j.) i nie mogą być ujawniane jakimkolwiek osobom trzecim bez pisemnej zgody Strony, której dotyczą, chyba że są one powszechnie znane lub też obowiązek ich ujawnienia wynika z przepisów obowiązującego prawa lub prawomocnego orzeczenia sądu lub organu administracji. Powyższe obowiązuje w trakcie trwania umowy oraz po jej wygaśnięciu. Przez informacje o charakterze niejawnym Strony rozumieją w szczególności informacje dotyczące firmy takie jak: strategia, organizacja, polityka finansowa i marketingowa, proces technologiczny, systemy informatyczne i

oprogramowanie, specyfikacja techniczna surowców i gotowych usług, zasad dystrybucji i zaopatrzenia, ceny, klienci.

2. Każda ze Stron Umowy zobowiązuje się do przestrzegania przepisów Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), tj. (Dz. Urz. UE L 119 z 4.05.2016 r., s. 1 oraz Dz. Urz. UE L 127 z 23.05.2018 r., s. 2) oraz aktualnie obowiązujących przepisów krajowych dotyczących ochrony danych osobowych. Każda ze Stron ponosi samodzielną odpowiedzialność za podjęte w tym względzie działania lub za ich zaniechanie.

### § 11

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie postanowienia Kodeksu cywilnego.
2. Wszelkie zmiany postanowień niniejszej umowy wymagają formy pisemnej.
3. Umowa może być rozwiązana w każdym czasie za porozumieniem stron.
4. Załączniki wymienione w umowie stanowią jej integralną część.

### § 12

Umowę sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, z czego jeden dla Sprzedającego i trzy dla Kupującego.

### § 13

Sprzedający nie może ujawniać osobom trzecim informacji w których posiadanie wszedł w trakcie realizacji umowy.

#### Załączniki:

- Oferta Sprzedającego – zał. nr 1,
- Wzór protokołu odbioru – zał. nr 2,
- Specyfikacja techniczna – zał. nr 3,
- Zgłoszenie gwarancyjne – zał. nr 4

**SPRZEDAJĄCY**

**KUPUJĄCY**

RADCA PRAWNY  
*Michał Zieliński*  
Michał Zieliński

Strona 5 z 7

Z-ca NIEKOWINSKI  
BIURA ODZIEŻY REGIONALNEGO  
*Joanna Szala*

DYREKTOR  
OPOLSKIEGO ODDZIAŁU REGIONALNEGO  
ARM

*Wojciech Komarzynski*

## Protokół odbioru – Kalendarzy

LP	Nazwa artykułu	jednostka miary	Dostarczona ilość
1	2	3	4
1	Kalendarz ścienny trójdzielny na 2023r.	szt.	

Uwagi:

.....

.....

.....

Protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach – po jednym dla każdej ze stron.

....., ..... 2023 r.  
*Miejscowość                      data*

.....  
*czytelny podpis przedstawiciela*

.....  
*czytelny podpis przedstawiciela Sprzedającego  
Kupującego*

**Zgłoszenie gwarancyjne.**

Miejsce zgłoszenia wad kalendarzy:  
UMOWA Nr .../OR08/2023/2308 z dnia .....

..... nazwa Sprzedającego	..... adres Sprzedającego	Tel. .... Fax. ....
------------------------------	------------------------------	------------------------

Zgłasza:

Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w ..... NAZWA FIRMY		
ADRES		
NAZWISKO OSOBY ZGŁASZAJĄCEJ	TELEFON	FAX
DATA ZGŁOSZENIA / Godzina		

Opis dotyczący materiałów wadliwych – podlegających wymianie:

--

PODPIS OSOBY ZGŁASZAJĄCEJ \*

---

